



ITA • DEU

2024 KATALOG

www.ortolanandrea.it



Il valore di un'antica tradizione

La Ortolan Andrea è una giovane azienda che si è saputa affermare nel mercato nazionale delle **macchine agricole**.

La ricca gamma di prodotti si presta a lavorazioni sia su coltivazioni e terreni, come vigneti, frutteti, zone forestali, fossati, bordi stradali e spazi verdi, sia su colture in serra, giardini e parchi.

Grazie alla forte **vocazione all'innovazione** e ad una qualificata rete di rivenditori autorizzati distribuiti in tutto il mondo, i prodotti della Ortolan Andrea sono oggi disponibili nei principali mercati internazionali.

La Storia

La Ortolan Andrea nasce nel crocevia tra Vicenza e Verona che ha dato vita a numerose piccole e medie imprese che costituiscono l'ossatura dell'economia del nordest italiano.

È in questo contesto imprenditoriale che nel **1972** Augusto Ortolan fonda la sua prima impresa, la **“Ortolan Augusto”** specializzata nelle zappatrici.

Nel corso degli anni l'impresa cresce e diviene un **importante realtà del settore**.

L'ingresso in azienda del figlio **Andrea** segna un decisivo progresso tecnologico e, poco tempo dopo, egli stesso fonda la **Ortolan Andrea Macchine Agricole**.

La **produzione si amplia** estendendosi, oltre alle zappatrici, ad erpici rotanti, trinciasarmenti, interrasassi.

Punti di forza

Il successo dei nostri prodotti lo dobbiamo ad un **team di collaboratori** che riesce a cogliere le novità del mercato per essere competitivi e innovativi.

Affidabilità

L'azienda si distingue per l'abilità di **soddisfare le esigenze di tutti i clienti**, grazie ad un **ampia gamma** di prodotti e alla creazione di **soluzioni ad hoc**.

Qualità Made in Italy

Ogni parte delle nostre macchine è fornita da **produttori rigorosamente italiani**, permettendoci da una parte di sostenere l'economia locale, e dall'altra di **garantire la qualità** e la **robustezza** delle nostre macchine.

Der wert einer alten tradition

Ortolan Andrea ist ein junges Unternehmen, das gelungen ist, den nationalen Landmaschinenmarkt zu erobern.

Die breite Produktpalette ermöglicht Bodenbearbeitungen und Eingriffe auf Anbauen, wie Weinberge, Obstgärten, Waldgebiete, Gräben, Straßenrändern, Grünanlagen, Unterglasanbau, Gärten und Parks.

Dank der starken Neigung zur Innovation und einem qualifizierten und weltweit Vertriebsnetz, ist jetzt möglich die Maschinen von Ortolan Andrea auf den wichtigsten internationalen Märkten zu finden.

DIE GESCHICHTE

Das Unternehmen Ortolan Andrea wurde zwischen Vicenza und Verona geboren. In diesem Gebiet sind viele kleine und mittlere Industrien entstanden, die Baumeister der Wirtschaft des italienischen Nordostens sind. In diesem Zusammenhang wurde

1972 *das Unternehmen* **Ortolan Augusto** *gegründet, das Hackmaschinen herstellt.*

Im Laufe der Jahre wächst das Unternehmen und wird zu einem wichtigen Akteur in dem Bereich. Der Eintritt seines Sohnes **Andrea** *in das Unternehmen entspricht mit einer Phase deutlicher technologischer Entwicklung. Dann hat Andrea das Unternehmen* **Ortolan Andrea Macchine Agricole** *gegründet.*

Somit verbreitet die Produktpalette, also werden neben Hackmaschinen auch Kreiseleggen, Saatschneider und Radstände hergestellt.

STÄRKEN

Der Erfolg unserer Produkte ist das Ergebnis eines **Teams von Mitarbeitern**, *die es schaffen, die Bedürfnisse des Marktes zu verstehen und somit innovative und günstige zu sein.*

ZUVERLÄSSIGKEIT

Dank einer breiten Produktpalette ist das Unternehmen in der Lage, die Bedürfnisse aller Kunden zu erfüllen und auch maßgeschneiderte Lösungen anzubieten.

QUALITÄT MADE IN ITALY

Alle Komponenten unserer Maschinen werden ausschließlich von italienischen Herstellern geliefert. Daher sind wir stolz darauf, sowohl die örtliche Wirtschaft zu unterstützen als auch die **Qualität und Festigkeit** *unserer Maschinen zu versichern.*

INDICE / INDEX

ZAPPATRICI / VERSCHIEBBARE FRÄSEN

ZC	6
ZE	7
ZG	8
ZL	9
ZLS	10
ZLS/A	11
ZN	12
ZNP	13

DISSODATORI / SUBSOILER

DG	16
DH	17

ERPICI ROTANTI / KREISELEGGEN

RF	20
RH	21
RM	22
RP	23
RMP	24
RQP	25

TRINCIASARMENTI / MULCHGERÄTE

TH	28
TN	29
TP	30

TS	31
TU	32
TNF	33
TPF	34
TSF	35
TRN	36
THE	37
TNE	38
TFU	39
PM	40

INTERRASASSI / UMKEHRFRÄSEN

SE	44
SG	45
SL	46

ALTRI MODELLI / SONSTIGE MODELLE

SGmix	48
SLmix	49
AR10	50
AR30	51
KSM1	52
KSM2	54
KSM3	56

TIPI DI RULLI / WALZENTYPEN

	57
--	----





ZAPPATRICI
VERSCHIEBBARE
FRÄSEN

ZC

ZAPPATRICE SPOSTABILE VERSCHIEBBARE FRÄSE



10/22 HP (7/16 KW)



84 > 123 cm



Ideale per lavorazioni di terreni in serra, culture ortofrutticole e giardinaggio

Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 4 zappe elicoidali • Slitte regolabili in profondità • Attacco universale a 3 punti di I categoria • Spostamento laterale meccanico • Cofano posteriore regolabile • Albero cardanico con bullone di sicurezza.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in Gewächshäusern, Obstgärten, Weinbergen und beim Gartenbau.

Kraftübertragung von 540 U/min • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Rotor mit 4 Spiralmessern • Tiefenverstellbare Kufen • 3-Punktkupplungsanbau, Kategorie 1 • Mechanische Seitenverstellung • Einstellbare Heckklappe • Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
ZC 90	84 cm	95 cm	116	10/22 (7/16)	16
ZC 105	103 cm	114 cm	126	15/22 (11/16)	20
ZC 125	123 cm	134 cm	136	18/22 (13/16)	24



15/40 HP (11/29 KW)



84 > 160 cm



Ideale per la lavorazione di terreni in colture: ortofrutticole, viticole e giardinaggio.

Gruppo trasmissione 540 gr/mn. • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 4 zappe elicoidali • Slitte regolabili in profondità • Attacco universale a 3 punti di I cat. • Spostamento laterale meccanico • Sostegno per albero cardanico • Cofano posteriore regolabile • Albero cardanico con bullone di sicurezza.

Perfekt für die Bodenbearbeitung auf Obstgärten, Weinbergen und beim Gartenbau.

Kraftübertragung von 540 U/min • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Rotor mit 4 Spiralmessern • Tiefenverstellbare Kufen • 3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Mechanische Seitenverstellung • Stütze für die Gelenkwelle • Einstellbare Heckklappe • Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen.

ZAPPATRICE SPOSTABILE VERSCHIEBBARE FRÄSE

ZE



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
ZE 90	84 cm	97 cm	158	15/40 (11/29)	16
ZE 105	103 cm	116 cm	168	15/40 (11/29)	20
ZE 125	123 cm	136 cm	178	20/40 (15/29)	24
ZE 145	140 cm	153 cm	188	25/40 (18/29)	28
ZE 160	160 cm	173 cm	198	30/40 (22/29)	32



20/60 HP (15/44 KW)



103 > 180 cm



Ideale per lavorazioni di terreni in culture: ortofrutticole, viticole e giardinaggio.

Gruppo trasmissione 540 gr/mn. • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 4 zappe elicoidali • Slitte regolabili in profondità o rullo posteriore • Attacco universale a 3 punti di 1 cat. • Spostamento laterale meccanico • Sostegno per albero cardanico • Cofano posteriore regolabile • Albero cardanico con bullone di sicurezza.

OPTIONAL: Rotore a 6 zappe • Spostamento manuale a vite • Spostamento idraulico • Albero cardanico con frizione di sicurezza • Kit seminatrice.

Perfekt für die Bodenbearbeitung auf Obstgärten, Weinbergen und beim Gartenbau.

Kraftübertragung von 540 U/min • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Rotor mit 4 Spiralmessern • Tiefenverstellbare Kufen bzw. Walze • 3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Mechanische Seitenverstellung • Stütze für die Gelenkwelle • Einstellbare Heckklappe • Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen.

SONDERAUSSTATTUNG: Rotor mit 6 Messern • Manuelle Verstellung durch Schraubenbewegung mit Kurbel • Hydraulische Bewegung • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Sämaschine-kit.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 Slitte Mit Kufen	 Gabbia Mit Stabwalze	 Spuntoni Mit Stachelwalze	 Rete o dentato Mit GITTER- bzw. ZAHN WALZE	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
ZG 105	103 cm	118 cm	245	319	321	361	20/60 (15/44)	20/30
ZG 125	123 cm	138 cm	265	341	344	383	30/60 (22/44)	24/36
ZG 145	140 cm	155 cm	285	363	366	405	30/60 (22/44)	28/42
ZG 160	160 cm	175 cm	310	388	392	430	40/60 (29/44)	32/48
ZG 180	180 cm	195 cm	330	410	414	452	50/60 (37/44)	36/54



25/80 HP (18/58 KW)



118 > 230 cm



ZAPPATRICE

FRÄSE

ZL

Ideale per la lavorazione in aziende di piccole e medie dimensioni.

Gruppo trasmissione 540 gr/mn. • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 6 zappe elicoidali per flangia • Slitte regolabili in profondità o rullo posteriore • Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Sostegno per albero cardanico • Cofano posteriore regolabile con catena • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: Cambio a 4 velocità 540 giri/minuto (manuale) • Kit rotore a lame • Kit rompitraccia • Contro flange antisassi • Cofano posteriore di affinamento a molle • Coppia ruote anteriori • Kit regolazione rullo con perni laterali • Attacco 2° punto rapido • Kit seminatrice.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in kleinen bzw. mittelgroßen landwirtschaftlichen Betrieben.

Kraftübertragung von 540 U/min • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Rotor mit 6 Spiralmessern • Tiefenverstellbare Kufen bzw. Walze • 3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1-2 • Stütze für die Gelenkwelle • Heckklappe per Kette einstellbar • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung

SONDERAUSSTATTUNG: Kraftübertragung mit 4 Geschwindigkeiten für 540UpM (manuell) • Messerrotor-kit • Gegenflanschen Gegenstein • Hintere Planierhaube mit Federn • Paar von Vorderrädern • Walzenverstellung-Kit mit Seitenstiften • 2-Punkt-Schnellkupplung • Sämaschine-Kit.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Slitte Mit Kufen	KG Gabbia Mit Stabwalze	KG Spuntoni Mit Stachelwalze	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
ZL 120	118 cm	133 cm	395	448	453	25/50 (18/36)	30
ZL 140	140 cm	155 cm	421	480	485	30/60 (22/44)	36
ZL 165	163 cm	178 cm	447	511	516	40/70 (29/51)	42
ZL 185	185 cm	200 cm	473	541	546	50/80 (36/58)	48
ZL 205	207 cm	222 cm	499	572	577	60/80 (44/58)	54
ZL 230	230 cm	245 cm	525	602	607	70/80 (51/58)	60



25/80 HP (18/58 KW)



118 > 230 cm



Ideale per la lavorazione in vigneti e frutteti

Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Spostamento laterale manuale a vite con manovella • Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 6 zappe elicoidali per flangia • Slitte laterali regolabili in profondità o rullo posteriore • Cofano posteriore regolabile • Sostegno per abero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: Spostamento idraulico • Coppia slitte anteriori Coppia ruote anteriori • Controflange anti-sassi. A richiesta attacco a 3 punti laterale.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in Weinbergen und Obstgärten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1-2 • Manuelle Seitenverstellung durch Schraubenbewegung mit Kurbel • Kraftübertragung von 540 U/min • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Rotor mit 6 Spiralmessern • Tiefenverstellbare Kufen bzw. Walze • Heckklappe einstellbar • Stütze für die Gelenkwelle • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung.

SONDERAUSSTATTUNG: Hydraulische Bewegung • Paar von Vorderrädern • Gegenflanschen Gegenstein • Seitlicher 3-Punktkupplunganbau auf Anfrage.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 Slitte Mit Kufen	 Gabbia Mit Stabwalze	 Spuntoni Mit Stachelwalze	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer	Spostamento laterale Seitenverschiebung
ZLS 120	118 cm	133 cm	415	488	493	25/50 (18/36)	30	30 cm
ZLS 140	140 cm	155 cm	441	520	525	30/60 (22/44)	36	40 cm
ZLS 165	163 cm	178 cm	467	551	556	40/70 (29/51)	42	40 cm
ZLS 185	185 cm	200 cm	493	581	586	50/80 (36/58)	48	40 cm
ZLS 205	207 cm	222 cm	519	612	617	60/80 (44/58)	54	40 cm
ZLS 230	230 cm	245 cm	545	642	647	70/80 (51/58)	60	40 cm



25/80 HP (18/58 KW)



118 > 230 cm



Ideale per la lavorazione in vigneti e frutteti

Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Spostamento laterale idraulico con sensore meccanico • Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 6 zappe elicoidali per flangia • Slitte anteriori regolabili in profondità • Cofano posteriore regolabile • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: Coppia ruote anteriori • Controflange anti-sasso.

A richiesta attacco a 3 punti laterale.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in Weinbergen und Obstgärten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1-2 • Hydraulische Seitenverschiebung mit mechanischem Sensor • Kraftübertragung von 540 U/min • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Rotor mit 6 Spiralmessern • Tiefenverstellbare Kufen • Heckklappe einstellbar • Stütze für die Gelenkwelle • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung.

SONDERAUSSTATTUNG: Paar von Vorderrädern • Gegenflanschen Gegenstein

• Seitlicher 3-Punktkupplunganbau auf Anfrage.

ZAPPATRICE CON SPOSTAMENTO LATERALE AUTOMATICO

FRÄSE MIT AUTOMATISCHER SEITENVERSCHIEBUNG

ZLS /A



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 Slitte Mit Kufen	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer	Spostamento laterale Seitenverschiebung
ZLS/A 120	118 cm	133 cm	465	25/50 (18/36)	30	30 cm
ZLS/A 140	140 cm	155 cm	491	30/60 (22/44)	36	40 cm
ZLS/A 165	163 cm	178 cm	517	40/70 (29/51)	42	40 cm
ZLS/A 185	185 cm	200 cm	543	50/80 (36/58)	48	40 cm
ZLS/A 205	207 cm	222 cm	569	60/80 (44/58)	54	40 cm
ZLS/A 230	230 cm	245 cm	595	70/80 (51/58)	60	40 cm

ZN

ZAPPATRICE FRÄSE



45/120 HP (33/88 KW)



163 > 298 cm



Ideale per la lavorazione in aziende di medie e grandi dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di II° cat. • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Trasmissione laterale ad ingranaggi per ZN 280/300 • Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Rotore a 6 zappe elicoidali per flangia • Slitte regolabili in profondità o rullo posteriore • Cofano posteriore regolabile con catena • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza • regolazione rullo con perni laterali.

OPTIONAL: Kit rotore a lame • Cambio a 4 velocità 1000 giri/min (MANUALE) • Kit rompi traccia • Contro flange antisassi • Cofano posteriore di affinamento a molle (versione a slitte o con rullo) • Coppia ruote anteriori • Attacco 2° punto rapido • Kit seminatrice.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in mittelgroßen bzw. großen landwirtschaftlichen Betrieben.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 2 • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Seitliches Zahnradgetriebe für ZN 280 / 300 • Kraftübertragung von 540 U/min • Rotor mit 6 Spiralmessern • Tiefenverstellbare Kufen bzw. hintere Walze • Heckklappe per Kette einstellbar • Stütze für die Gelenkwelle • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Walzenverstellung mit Seitenstiften

SONDERAUSSTATTUNG: Messerrotor-kit • Kraftübertragung mit 4 Geschwindigkeiten für 1000 UpM • Spurlockerer-kit • Gegenflanschen Gegenstein • Hintere Planierhaube mit Federn • Paar von Vorderrädern • 2-Punkt-Schnellkupplung • Sämaschine-kit.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Slitte Kufen	KG Gabbia Mit Stabwalze	KG Spuntoni Mit Stachelwalze	KG Spirale Spiralwalze	KG Packer Packerwalze	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
ZN 165	163 cm	178 cm	509 kg	645	666	708	714	45/80 (33/59)	42
ZN 185	185 cm	200 cm	551 kg	689	710	752	757	50/90 (37/66)	48
ZN 205	207 cm	222 cm	599 kg	739	761	804	810	50/90 (37/66)	54
ZN 230	230 cm	245 cm	649 kg	792	814	858	863	60/100 (44/73)	60
ZN 250	252 cm	267 cm	700 kg	845	868	913	920	70/100 (51/73)	66
ZN 280	275 cm	290 cm	875 kg	1015	1045	1070	1085	80/110 (59/80)	72
ZN 300	298 cm	313 cm	920 kg	1060	1080	1120	1130	90/120 (59/88)	78



100/260 HP (74/192 KW)



340 > 600 cm



ZAPPATRICE PIEGHEVOLE

KLAPPBARE FRÄSE

ZNP

Ideale per la preparazione di terreni in aziende di medie e grandi dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di II° cat. • Gruppo trasmissione centrale 1000 gr/min. • Trasmissioni ad ingranaggi • Rotore a 6 zappe elicoidali per flangia • Cofani di affinamento regolabili • Rullo posteriore regolabile in altezza • Dispositivo per selezione modalità di lavoro fissa od oscillante • Impianto fanaleria posteriore per trasporto richiudibile • Agganci di sicurezza automatici per trasporto • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico centrale con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: Kit rotore a lame • Kit rompitraccia • Kit regolazione rullo idraulico • Contro flange antisassi • Albero cardanico centrale con limitatore automatico.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in mittelgroßen bzw. großen landwirtschaftlichen Betrieben.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 2 • Zentrale Kraftübertragung von 1000 U/min. • Zahnradgetriebe • Rotor mit 6 Spiralmessern • Verstellbare Planierhauben • Höhenverstellbare hintere Walze • Vorrichtung für die Auswahl des fixierten oder schwingenden Betriebsmodus • Verschleißbare Rückleuchtenanlage für den Transport • Automatische Sicherheitsverbindungseinrichtungen für den Transport • Stütze für die Gelenkwelle • Zentrale Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung.

SONDERAUSSTATTUNG: Messerrotor-kit • Spurlockerer-kit • Hydraulische Walzeinstellung-kit • Gegenflanschen Gegenstein • Zentrale Gelenkwelle mit automatischem Geschwindigkeitsbegrenzer.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	Largh. trasporto Arbeitsbreite	 Gabbia Stabwalze	 Spuntoni Stachelwalze	 Spirale Spiralwalze	 Packer Packerwalze	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
ZNP 340	340 cm	360 cm	210 cm	1590	1670	1700	1810	100/140 (74/103)	84
ZNP 380	380 cm	400 cm	210 cm	1690	1770	1810	1910	110/160 (80/118)	96
ZNP 420	420 cm	440 cm	210 cm	1770	1860	1900	2010	120/180 (88/132)	108
ZNP 460	460 cm	480 cm	210 cm	1860	1950	1990	2130	140/200 (130/147)	120
ZNP 500	500 cm	520 cm	210 cm	2160	2270	2310	2460	160/240 (118/176)	132
ZNP 600	600 cm	620 cm	210 cm	2550	2680	2720	2910	160/260 (118/192)	156



DISSODATORI *UNTERGRUNDLOCKERER*

DG

DISSODATORE UNTERGRUNDLOCKERER



50/160 HP (36/118 KW)



125 > 300 cm



Ideale in aziende medio piccole, in vigneti ed in frutteti per lavorare il terreno in profondità, favorendone il drenaggio e l'aerazione.

Attacco 3 punti di 2° cat • Ancore in acciaio con bullone di sicurezza • Puntali antiusura con montaggio rapido • Ancore modulari spostabili.

OPTIONAL: Kit protezione anti-usura ancore • Kit esplosore • Bandinelle contenimento zolle • Regolazione rullo idraulica • Kit impianto luci con segnaletica posteriore.

Ideal in kleinen und mittleren landwirtschaftlichen Betrieben, in Wein- und Obstgärten, um den Boden tiefgreifend zu bearbeiten und so die Entwässerung und Belüftung zu unterstützen.

3-Punktkupplungsanbau, Kategorie 2 • Stahlzähne mit Sicherungsbolzen •

Anti-Verschleiß-Spitzen mit Schnellmontage • Bewegliche modulare Zähne.

SONDERAUSSTATTUNG: Zahnverschleißschutz-Set • Kit mit klumpenzertrümmernden Flossen • Seitenwände zum Halten der Erdklumpen • Hydraulische Verstellung der Walze • Lichtsystem-Kit mit Heckschildern.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Profondità di lavoro Arbeitstiefe	Nr. Ancore Anzahl der Zähne	HP (KW) PS (KW)	 Peso Gewicht	 Peso con rulli Gewicht mit Walzen
DG 125	125 cm	55 cm	3	50/110 (36/81)	440	800
DG 150	150 cm	55 cm	3	60/100 (44/73)	480	850
DG 175	175 cm	55 cm	5	70/130 (51/96)	630	950
DG 200	200 cm	55 cm	5	70/130 (51/96)	670	1100
DG 225	225 cm	55 cm	5	70/100 (51/73)	710	1150
DG 250	250 cm	55 cm	5	70/130 (51/96)	750	1200
DG 275	275 cm	55 cm	7	100/160 (74/118)	900	1400
DG 300	300 cm	55 cm	7	100/160 (74/118)	950	1450



80/320 HP (59/235 KW)



150 > 400 cm



Ideale in aziende medio grandi per lavorare il terreno in profondità, favorendone il drenaggio e l'aerazione.

Attacco 3 punti di 2° e 3° cat • Ancore in acciaio con bullone di sicurezza • Puntali antiusura con montaggio rapido • Telaio con tubi strutturali rinforzati • Ancore modulari spostabili.

OPTIONAL: Kit protezione antiusura ancore • Kit esplosore • Bandinelle contenimento zolle ripiegabili per trasporto • Regolazione rullo idraulica • Kit impianto luci con segnaletica posteriore.

Ideal für mittelgroße bis große landwirtschaftliche Betriebe, um den Boden tiefgreifend zu bearbeiten und so die Entwässerung und Belüftung zu unterstützen.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 2 und 3 • Stahlzähnw mit Sicherungsbolzen • Anti-Verschleiß-Spitzen mit Schnellmontage • Rahmen mit verstärkten Strukturröhren • Bewegliche modulare Zähne.

SONDERAUSSTATTUNG: Zahnverschleißschutz-Set • Kit mit klumpenzertrümmernden Flossen • Klappbare Klutenschutzseiten für den Transport • Hydraulische Verstellung der Walze • Lichtsystem-Kit mit Heckschildern.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Profondità di lavoro Arbeitstiefe	Nr. Ancore Anzahl der Zähne	HP (KW) PS (KW)	 Peso Gewicht	 Peso con rulli Gewicht mit Walzen
DH 150	150 cm	60 cm	3	80/180 (59/132)	750	1100
DH 200	200 cm	60 cm	5	90/220 (66/162)	1000	1400
DH 250	250 cm	60 cm	5	110/250 (81/184)	1150	1600
DH 300	300 cm	60 cm	7	130/280 (96/206)	1400	1900
DH 350	350 cm	60 cm	9	170/300 (125/221)	1600	2200
DH 400	400 cm	60 cm	9	190/320 (140/235)	1750	2400

DISSODATORE

UNTERGRUNDLOCKERER

DH



ERPICI ROTANTI
KREISELEGGEN

RF

ERPICE ROTANTE KREISELEGGE



20/50 HP (19/37 KW)



90 > 170 cm



Ideale per la preparazione di terreni in colture ortofrutticole, viticole e giardinaggio.

Riduttore ad una velocità (540 g/min) • Rotore portadenti circolare • Denti a coltello
• Slitte o rullo regolabili in altezza • Barra di affinamento regolabile (solo con rullo) • Attacco universale a 3 punti di I cat. • Parasassi tra i rotori • Albero cardanico con bullone di sicurezza • Sostegno per albero cardanico.

OPTIONAL: Kit seminatrice • Albero cardanico con frizione di sicurezza • Zappe e fianchi regolabili • Prolunghe fiancate laterali.

Perfekt für die Bodenbearbeitung auf Obstgärten, Weinbergen und beim Gartenbau.

Einstufiges Getriebe (540 UpM) • Runder Zinkenträger • Messerzinken
• Höhenverstellbare Kufen bzw. hintere Walze
• Verstellbare Planierschiene (nur mit Walze)
• 3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Steinschutz zwischen den Rotoren
• Stütze für die Gelenkwelle • Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Sämaschine-Kit • Seitenverlängerungen • Verstellbare Messern und Seiten.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Slitte Mit Kufen	KG Gabbia Mit Stabwalze	KG Spuntoni Mit Stachelwalze	KG Rete Gitter	HP (KW) PS (KW)	Denti Zinken
RF 90	90 cm	90 cm	215	235	250	277	20/40 (15/29)	8
RF 110	110 cm	110 cm	249	269	284	311	20/40 (15/29)	10
RF 130	130 cm	130 cm	283	303	318	345	25/40 (18/29)	12
RF 150	150 cm	150 cm	317	337	352	379	30/50 (22/37)	14
RF 170	170 cm	170 cm	351	371	386	413	35/50 (25/37)	16



25/70 HP (18/51 KW)



110 > 230 cm



ERPICE ROTANTE

KREISELEGGE

RH

Ideale per la preparazione di terreni in aziende di medie dimensioni.

Riduttore ad una velocità 540 g/min • Rullo posteriore regolabile in altezza • Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Barra di affinamento regolabile • Sostegno per albero cardanico • Rotore portadenti circolare • Parasassi tra i rotori • Denti a coltello • Albero cardanico con bullone di sicurezza.

OPTIONAL: Kit seminatrice • Presa di forza posteriore • Albero cardanico con frizione di sicurezza • Attacco seminatrice idraulico • Prolunghe fiancate laterali • Barra di affinamento anteriore.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in mittelgroßen landwirtschaftlichen Betrieben.

Einstufiges Getriebe (540 UpM) • Runder Zinkenträger • Messerzinken • Höhenverstellbare Kufen bzw. hintere Walze • Verstellbare Planierschiene • 3-Punktkupplungsanbau, Kategorie 1 • Steinschutz zwischen den Rotoren • Stütze für die Gelenkwelle • Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Sämaschine-Kit • Hintere Zapfwelle • Hydraulische Kupplung für die Sämaschine • Seitenverlängerungen • Vordere Planierschiene.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	Attacco a 3 punti Three-point hitch	 Gabbia Stabwalze	 Spuntoni Stachelwalze	 Spirale Spiralwalze	 Rete o Dentato Mit Gitter- Bzw. Zahnwalze	 Packer Packerwalze	HP (KW) PS (KW)	Denti Zinken
RH 110	110 cm	110 cm	centrale / central	321	331	356	358	372	25/70 (18/51)	10
RH 130	130 cm	130 cm	centrale / central	355	365	390	399	412	30/70 (22/51)	12
RH 150	150 cm	150 cm	centrale / central	389	399	424	438	452	35/70 (26/51)	14
RH 170	170 cm	170 cm	centrale / central	423	433	458	477	492	40/70 (29/51)	16
RH 190	190 cm	190 cm	centrale / central	457	467	492	516	532	45/70 (33/51)	18
RH 210	210 cm	210 cm	centrale / central	491	501	526	555	572	50/70 (37/51)	20
RH 230	230 cm	230 cm	centrale / central	525	535	560	595	612	60/70 (44/51)	22

RM

ERPICE ROTANTE KREISELEGGE



50/120 HP (36/88 KW)



163 > 293 cm



Ideale per la preparazione di terreni in aziende di medie dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di II° cat. • Riduttore ad una velocità (540 g/min)
• Rotore portadenti circolare • Parasassi tra i rotori • Denti a coltello • Rullo posteriore regolabile in altezza • Barra di affinamento regolabile • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con bullone di sicurezza.

OPTIONAL: Cambio di velocità manuale 1000 g/min • Kit rompitraccia • Kit protezione antisassi • Kit regolazione rullo idraulico • Attacco seminatrice idraulico • Albero cardanico con frizione di sicurezza • Presa di forza posteriore • Kit seminatrice.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in mittelgroßen landwirtschaftlichen Betrieben.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 2 • Höhenverstellbare hintere Walze
• Einstufiges Getriebe (540 U/ min) • Verstellbare Planierschiene • Stütze für die Gelenkwelle • Runder Zinkenträger • Steinschutz zwischen den Rotoren • Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen • Messerzinken

SONDERAUSSTATTUNG: Handschaltgetriebe 1000 UpM • Spurlockerer-Kit
• Set für den Schutz gegen Steinschlag • Hydraulische Walzeneinstellung-Kit
• Hydraulische Kupplung für die Sämaschine • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung
• Hintere Zapfwelle • Sämaschine-Kit.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Gabbia Mit Stabwalze	KG Spuntoni Mit Stachelwalze	KG Spirale Spiralwalze	KG Packer Packerwalze	KG Rete o Dentato Mit Gitter- Bzw. Zahnwalze	HP (KW) PS (KW)	Denti Zinken
RM 160	163 cm	167 cm	597	603	625	683	662	50/80 (36/58)	14
RM 185	185 cm	189 cm	639	657	679	738	715	50/80 (36/58)	16
RM 200	207 cm	211 cm	684	716	738	797	772	60/90 (44/66)	18
RM 225	228 cm	232 cm	731	782	802	857	833	70/100 (51/73)	20
RM 250	250 cm	254 cm	782	851	871	926	900	80/110 (58/80)	22
RM 300	293 cm	297 cm	930	989	1009	1064	1036	90/120 (66/88)	26



100/180 HP (74/132 KW)



250 > 400 cm



ERPICE ROTANTE

KREISELEGGE

RP

Ideale per la preparazione di terreni in aziende di medie e grandi dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di II° cat. • Cambio di velocità manuale 1000 g/min • Rotore portadenti circolare • Parasassi tra i rotori • Denti a coltello • Rullo posteriore regolabile in altezza • Barra di affinamento regolabile • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con bullone di sicurezza.

OPTIONAL: Kit rompitraccia • Kit protezione antisassi • Kit regolazione rullo idraulico • Attacco seminatrice idraulico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

Perfekt für die Bodenbearbeitung in mittelgroßen landwirtschaftlichen Betrieben.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 2 • Einstufiges Getriebe (1000 U / min • Höhenverstellbare hintere Walze • Verstellbare Planierschiene • Stütze für die Gelenkwelle • Runder Zinkenträger • Steinschutz zwischen den Rotoren • Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen • Messerzinken

SONDERAUSSTATTUNG: Spurlockerer-Kit • Set für den Schutz gegen Steinschlag • Hydraulische Walzeneinstellung-Kit • Hydraulische Kupplung für die Sämaschine • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 Gabbia Mit Stabwalze	 Spuntoni Mit Stachelwalze	 Spirale Spiralwalze	 Packer Packerwalze	HP (KW) PS (KW)	Denti Zinken
RP 250	250 cm	254 cm	1190	1245	1265	1320	100/180 (74/132)	22
RP 300	293 cm	297 cm	1320	1375	1395	1450	110/180 (81/132)	26
RP 350	336 cm	340 cm	1450	1505	1525	1580	120/180 (88/132)	30
RP 380	379 cm	383 cm	1520	1575	1595	1650	140/180 (103/132)	34
RP 400	400 cm	404 cm	1580	1635	1655	1710	150/180 (110/132)	36



90/260 HP (66/162 KW)



340 > 600 cm



Ideale per la preparazione di terreni in aziende di medie e grandi dimensioni

Attacco universale a 3 punti di II° cat. • Riduttore centrale (1000 g/min) • Riduttori laterali ad una velocità • Denti a coltello • Rotore portadenti circolare • Parasassi fra i rotori • Rullo posteriore regolabile • Barra di affinamento regolabile in altezza • Dispositivo per selezione modalità di lavoro fissa od oscillante • Agganci di sicurezza automatici per trasporto • Impianto fanaleria post. per trasporto, richiudibile • Sostegno per albero cardanico • Tre alberi cardanici con bullone di sicurezza.

OPTIONAL: Kit regolazione rullo idraulico • Kit rompitraccia
• Kit protezione antisassi • Coppia cambi di velocità manuali laterali 1000 g/min • Albero cardanico centrale con frizione di sicurezza • Albero cardanico centrale con limitatore automatico.



Perfekt für die Bodenbearbeitung in mittelgroßen bzw. großen landwirtschaftlichen Betrieben.

3-Punktkupplungsbau, Kategorie 2 • Verstellbare Planierschiene
• Zentrales Getriebe (1000 U / min) • Vorrichtung für die Auswahl des fixierten oder schwingenden Betriebsmodus • Seitliche einstufige Getriebe
• Automatische Sicherheitsverbindungseinrichtungen für den Transport
• Verschiebbare Rückleuchtenanlage für den Transport • Messerzinken
• Runder Zinkenträger • Stütze für die Gelenkwelle • Steinschutz zwischen den Rotoren • 3 Gelenkwellen mit Sicherheitsbolzen • Verstellbare hintere Walze.

SONDERAUSSTATTUNG: Hydraulische Walzeinstellung-Kit
• Spurlockerer-Kit • Set für den Schutz gegen Steinschlag • Paar von seitlichen Handschaltgetrieben 1000 UpM • Zentrale Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Zentrale Gelenkwelle mit automatischem Geschwindigkeitsbegrenzer.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Gabbia Mit Stabwalze	KG Spuntoni Mit Stachelwalze	KG Spirale Spiralwalze	KG Packer Packerwalze	HP (KW) PS (KW)	Rotori Rotoren	Denti Zinken
RMP 340	331 cm	210 cm	1580	1610	1690	1820	90/140 (66/103)	14	28
RMP 380	374 cm	210 cm	1710	1748	1827	1963	110/160 (80/118)	16	32
RMP 420	417 cm	210 cm	1840	1885	1965	2105	120/180 (80/132)	18	36
RMP 460	459 cm	210 cm	1970	2023	2102	2248	140/200 (103/147)	20	40
RMP 500	502 cm	210 cm	2100	2160	2240	2390	160/240 (118/176)	22	44
RMP 600	590 cm	210 cm	2360	2435	2515	2675	180/260 (132/192)	26	52



180/400 HP (132/294 KW)



500 > 800 cm



Perfekt für die Bodenbearbeitung in großen landwirtschaftlichen Betrieben.

3-Punktkupplungenbau, Kategorie 3 • Zentrales Getriebe (1000 UpM) • Seitliche einstufige Getriebe • Messerzinken • Runder Zinkenträger • Steinschutz zwischen den Rotoren • Verstellbare hintere Walze • Verstellbare Planierschiene • Vorrichtung für die Auswahl des fixierten oder schwingenden Betriebsmodus • Automatische Sicherheitsverbindungseinrichtungen für den Transport • Verschleißbare Rückleuchtenanlage für den Transport • Stütze für die Gelenkwelle • 3 Gelenkwellen mit Sicherheitsbolzen.

SONDERAUSSTATTUNG: Hydraulische Walzeneinstellung-Kit • Spurlockerer-Kit • Set für den Schutz gegen Steinschlag • Zentrale Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Zentrale Gelenkwelle mit automatischem Geschwindigkeitsbegrenzer • Hydraulische Kupplung für die Sämaschine • Seitliche Gelenkwellen mit automatischer Begrenzung • Schnellwechselset für Messer.

ERPICE ROTANTE PIEGHEVOLE

KLAPPBARE KREISELEGGE

RQP

Ideale per la preparazione di terreni in aziende di medie e grandi dimensioni

Attacco universale a 3 punti di III° cat. • Riduttore centrale (1000 g/min) • Cambi di velocità laterali • Denti a coltello • Rotore portadenti circolare • Parasassi fra i rotori • Rullo posteriore regolabile • Barra di affinamento regolabile • Dispositivo per selezione modalità di lavoro fissa od oscillante • Agganci di sicurezza automatici per trasporto • Impianto fanaleria posteriore per trasporto richiudibile • Sostegno per albero cardanico • Tre alberi cardanici con bullone di sicurezza.

OPTIONAL: Kit regolazione rullo idraulico • Kit rompitraccia • Kit protezione antisassi • Albero cardanico centrale con frizione di sicurezza • Albero cardanico centrale con limitatore automatico • Attacco seminatrice idraulico • Alberi cardanici laterali con limitatore automatico • Kit sgancio rapido dei denti.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 Gabbia Mit Stabwalze	 Packer	HP (KW) PS (KW)	Rotori Rotoren	Denti Zinken
RQP 500	502 cm	240 cm	3100	3450	160/340 (118/250)	22	44
RQP 600	590 cm	240 cm	3400	3750	180/360 (132/265)	26	52
RQP 700	676 cm	240 cm	3700	4050	250/380 (184/279)	30	60
RQP 800	804 cm	240 cm	4100	4450	300/400 (220/294)	36	72



TRINCIASARMENTI *MULCHGERÄTE*



15/25 HP (11/18 KW)



95 > 145 cm



Ideale per la trinciatura di spazi verdi e giardini.

Attacco universale a 3 punti di I cat. • Moltiplicatore con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Sostegno per albero cardanico.

OPTIONAL: Albero cardanico • Coppia di ruote anteriori • Coppia slitte.
Disponibile anche in versione reversibile.

Perfekt für das Mulchen und Zerkleinern von Biomassen auf Grünanlagen und Gärten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Freilauf im Übersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Stütze für die Gelenkwelle.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle • Paar von Vorderrädern • Paar von Kufen • Umkehrbar.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 Standard	 Reversibile Umkehrbar	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
TH 90	95 cm	103 cm	122	123	15/25 (11/18)	22	44
TH 100	105 cm	113 cm	129	130	15/25 (11/18)	24	48
TH 120	125 cm	133 cm	144	145	20/25 (15/18)	28	56
TH 140	145 cm	153 cm	159	160	25/25 (18/18)	34	68



20/40 HP (15/29 KW)



100 > 160 cm



TRINCIASARMENTI

MULCHGERÄT

TN

Ideale per la trinciatura di: spazi verdi, frutteti, vivai, vigneti, coltivazioni in serra, giardini.

Attacco universale a 3 punti di I cat. • Spostamento laterale meccanico o idraulico
• Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Sostegno per albero cardanico • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Albero cardanico • Coppia slitte.
Disponibile anche in versione reversibile.

Perfekt für das Mulchen und Zerkleinern von Biomassen auf Grünanlagen, Obstgärten, Baumschulen, Weinbergen, Gewächshäusern und Gärten.

3-Punktkupplungsbau, Kategorie 1 • Mechanische bzw. hydraulische Seitenverstellung • Freilauf im Gussisenübersetzungsgetriebe
• Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer
• Stütze für die Gelenkwelle • Öffnende Heckklappe für Wartung.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle • Paar von Kufen • Umkehrbar.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	Spostamento laterale Seitenverschiebung	KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Cottelli Messer
TN 100	100 cm	112 cm	30 cm	211	20/40 (15/29)	12	24
TN 120	120 cm	132 cm	30 cm	239	25/40 (18/29)	16	32
TN 140	140 cm	152 cm	35 cm	267	30/40 (22/29)	20	40
TN 160	160 cm	172 cm	35 cm	295	40/40 (29/29)	24	48

TP

TRINCIASARMENTI MULCHGERÄT



25/60 HP (18/44 KW)



120 > 200 cm



Ideale per la trinciatura di: spazi verdi, frutteti e vigneti.

Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Attacco universale a 3 punti di I e II cat. • Spostamento laterale meccanico o idraulico • Sostegno per albero cardanico • Doppio telaio • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Coppia di ruote anteriori • Albero cardanico • Coppia slitte. Disponibile anche in versione reversibile.

Perfekt für das Mulchen und Zerkleinern von Biomassen auf Grünanlagen, Obstgärten und Weinbergen.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1-2 • Mechanische bzw. hydraulische Seitenverstellung • Freilauf im Gusseisenübersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Stütze für die Gelenkwelle • Öffnende Heckklappe für Wartung • Doppelrahmen

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle • Paar von Vorderrädern • Paar von Kufen • Umkehrbar.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	Spostamento laterale Seitenverschiebung	KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
TP 120	120 cm	133 cm	20 cm	365	25/60 (18/44)	14	28
TP 140	140 cm	153 cm	30 cm	403	30/60 (22/44)	16	32
TP 160	160 cm	173 cm	40 cm	441	35/60 (26/44)	18	36
TP 180	180 cm	193 cm	40 cm	479	40/60 (29/44)	20	40
TP 200	200 cm	213 cm	40 cm	517	50/60 (37/44)	24	48



40/80 HP (29/59 KW)



140 > 220 cm



TRINCIASARMENTI MULCHGERÄT

TS

Ideale per la trinciatura di: spazi verdi, frutteti e vigneti.

Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Attacco universale a 3 punti di I e II cat. • Spostamento meccanico o idraulico • Sostegno per albero cardanico • Doppio telaio • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Coppia ruota anteriori • Albero cardanico • Coppia slitte.
Disponibile anche in versione reversibile.

Perfekt für das Mulchen und Zerkleinern von Biomassen auf Grünanlagen, Obstgärten und Weinbergen.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1-2 • Mechanische bzw. hydraulische Seitenverstellung • Freilauf im Gusseisenübersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Stütze für die Gelenkwelle • Öffnende Heckklappe für Wartung • Doppelrahmen.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle • Paar von Vorderrädern • Paar von Kufen • Umkehrbar.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	Spostamento laterale Seitenverschiebung	KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Cottelli Messer
TS 140	140 cm	153 cm	40 cm	510	40/80 (29/59)	16	32
TS 160	160 cm	173 cm	40 cm	570	50/80 (37/59)	18	36
TS 180	180 cm	193 cm	40 cm	620	60/80 (44/59)	20	40
TS 200	200 cm	213 cm	40 cm	650	70/80 (51/59)	24	48
TS 220	220 cm	233 cm	40 cm	690	80/80 (59/59)	26	52

TU

TRINCIASARMENTI MULCHGERÄT



60/120 HP (44/88 KW)



160 > 300 cm



Ideale per lavorazioni su: erba, sermenti di frutteto, vigneto ed aree forestali.

Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Attacco universale a 3 punti di II cat. • Spostamento laterale manuale o idraulico • Sostegno per albero cardanico • Doppio telaio • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Coppia di ruote anteriori • Coppia ruote posteriori • Albero cardanico • Coppia slitte.

Perfekt für Bearbeitungen auf Gras und Ästen von Obstgärten, Weinbergen und Waldflächen.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 2 • Mechanische bzw. hydraulische Seitenverstellung • Freilauf im Gusseisenübersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Stütze für die Gelenkwelle • Öffnende Heckklappe für Wartung • Doppelrahmen.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle • Paar von Vorderrädern • Paar von Hinterrädern • Paar von Kufen.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	Spostamento laterale Seitenverschiebung	KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
TU 160	160 cm	175 cm	50 cm	690	60/120 (44/88)	18	36
TU 180	180 cm	195 cm	50 cm	730	70/120 (50/88)	20	40
TU 200	200 cm	215 cm	50 cm	890	80/120 (59/88)	22	48
TU 220	220 cm	235 cm	50 cm	930	90/120 (66/88)	24	52
TU 250	250 cm	265 cm	50 cm	1050	100/120 (73/88)	28	56
TU 280	280 cm	295 cm	50 cm	1120	100/120 (73/88)	32	64
TU 300	300 cm	315 cm	50 cm	1190	100/120 (73/88)	34	68



30/50 HP (22/37 KW)



120 > 160 cm



Caratterizzata dalla versatilità di impiego. Può essere utilizzata per la trinciatura posteriore e per il lavoro in posizione laterale. Ideale per la pulizia di bordi stradali, fossati, ripe, prati e giardini.

Attacco universale a 3 punti di I cat. • Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Sostegno per albero cardanico • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Gruppo moltiplicatore esterno • Albero cardanico • Albero cardanico doppio omocinetico • Coppia slitte. Disponibile anche in versione anteriore.

Es handelt sich um ein Gerät, das sich durch die Vielseitigkeit der möglichen Anwendungen auszeichnet. Es kann für das Mulchen beim Heck- bzw. Seitenanbau verwendet werden. Perfekt zur Reinigung von Straßenrändern, Gräben, Ufern, Rasen und Gärten.

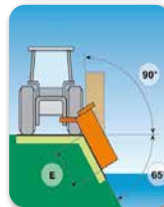
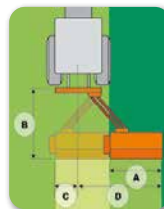
3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Freilauf im Gusseisenübersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Stütze für die Gelenkwelle • Öffnende Heckklappe für Wartung.

SONDERAUSSTATTUNG: Äußeres Übersetzungsgetriebe • Gelenkwelle • Doppel-Gleichlaufgelenkwelle • Paar von Kufen • Auch als Front Traktor-Version erhältlich.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
TNF 120	120 cm	138 cm	347	30/50 (22/37)	16	32
TNF 140	140 cm	158 cm	377	40/50 (29/37)	20	40
TNF 160	160 cm	178 cm	407	50/50 (37/37)	24	48

TRINCIASARMENTI MULCHGERÄT

TNF



A (cm) B (cm) C (cm) D (cm) E (cm)

Versione standard / STANDARD Ausführung

TNF120	125	130	58	195	105
TNF140	145	130	58	215	125
TNF160	165	130	58	235	145

Versione con scatola esterna Mit Äußeres Übersetzungsgetriebe

TNF120	125	130	30	223	133
TNF140	145	130	30	243	153
TNF160	165	130	30	263	173

TPF

TRINCIASARMENTI MULCHGERÄT



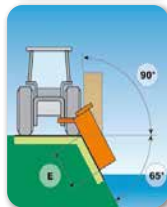
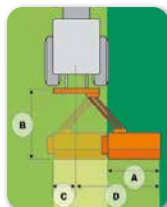
A (cm) B (cm) C (cm) D (cm) E (cm)

Versione standard / STANDARD Ausführung

TPF120	120	150	80	190	105
TPF140	140	150	80	210	125
TPF160	160	150	80	230	145
TPF180	180	150	80	250	165

Versione con scatola esterna Mit Äußeres Übersetzungsgetriebe

TPF120	120	150	50	220	135
TPF140	140	150	50	240	155
TPF160	160	150	50	260	175
TPF180	180	150	50	280	195



40 / 70 HP (29/51 KW)



120 > 180 cm



Caratterizzato dalla versatilità di impiego. Può essere utilizzata per la trinciatura posteriore e per il lavoro in posizione laterale. Ideale per la pulizia di bordi stradali, fossati, ripe, prati, frutteti e vigneti.

Moltiplicatore con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Sistema idraulico anti-urto • Sostegno per albero cardanico • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Gruppo moltiplicatore esterno • Albero cardanico • Albero cardanico doppio omocinetico • Coppia slitte. Disponibile anche in versione anteriore.

Es handelt sich um ein Gerät, das sich durch die Vielseitigkeit der möglichen Anwendungen auszeichnet. Es kann für das Mulchen beim Heck- bzw. Seitenanbau verwendet werden. Perfekt zur Reinigung von Straßenrändern, Gräben, Ufern, Rasen, Obstgärten und Weinbergen.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 und 2 • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Hydraulisches Antishock-System • Freilauf im Gusseisenübersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Stütze für die Gelenkwelle • Verstellbare hintere Walze • Öffnende Haube für Wartung • Rotor mit elektronischer Auswuchtung.

SONDERAUSSTATTUNG: Äußeres Übersetzungsgetriebe • Gelenkwelle • Doppel-Gleichlaufgelenkwelle • Paar von Kufen • Auch als Fronttraktor-Version erhältlich.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
TPF 120	120 cm	153 cm	467	40/70 (29/51)	14	28
TPF 140	140 cm	173 cm	499	50/70 (37/51)	16	32
TPF 160	160 cm	193 cm	531	55/70 (40/51)	18	36
TPF 180	180 cm	210 cm	563	60/70 (44/51)	20	40



55/100 HP (37/74 KW)



160 > 250 cm



Caratterizzata dalla versatilità di impiego. Può essere utilizzata per la trinciatura posteriore e per il lavoro in posizione laterale. Ideale per la pulizia di bordi stradali, fossati, ripe, prati, frutteti e vigneti.

Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo posteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Attacco universale a 3 punti di II° cat. • Sistema idraulico anti-urto • Sostegno per albero cardanico • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Gruppo moltiplicatore esterno • Albero cardanico • Albero cardanico doppio omocinetico • Coppia slitte. Disponibile anche in versione anteriore.

Es handelt sich um ein Gerät, das sich durch die Vielseitigkeit der möglichen Anwendungen auszeichnet. Es kann für das Mulchen beim Heck- bzw. Seitenanbau verwendet werden. Perfekt zur Reinigung von Straßenrändern, Gräben, Ufern, Rasen, Obstgärten und Weinbergen.

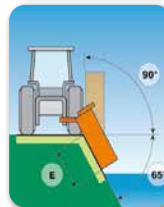
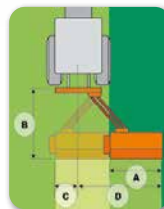
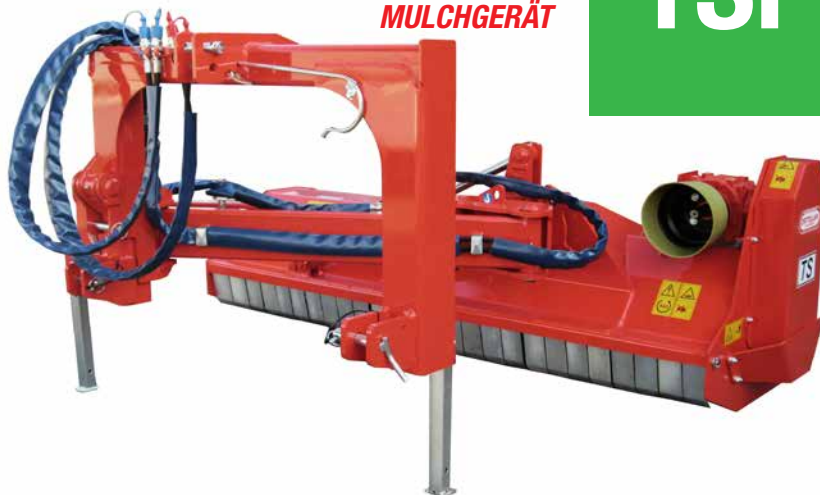
3-Punktkupplungsbau, Kategorie 2 • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Hydraulisches Antishock-System • Freilauf im Gussseisenübersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Stütze für die Gelenkwelle • Verstellbare hintere Walze • Öffnende Haube für Wartung • Rotor mit elektronischer Auswuchtung

SONDERAUSSTATTUNG: Äußeres Übersetzungsgetriebe • Gelenkwelle • Doppel-Gleichlaufgelenkwelle • Paar von Kufen • Auch als Fronttraktor-Version erhältlich.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
TSF 160	160 cm	175 cm	715	55/100 (40/74)	18	36
TSF 180	180 cm	195 cm	751	60/100 (44/74)	20	40
TSF 200	200 cm	215 cm	787	70/100 (51/74)	24	48
TSF 220	220 cm	235 cm	823	80/100 (59/74)	26	52
TSF 250	250 cm	265 cm	860	90/100 (66/74)	28	56

TRINCIASARMENTI MULCHGERÄT

TSF



A (cm) B (cm) C (cm) D (cm) E (cm)

Versione standard / STANDARD Ausführung

TSF160	160	168	85	234	145
TSF180	180	168	85	254	165
TSF200	200	168	85	274	185
TSF220	220	168	85	294	205
TSF250	250	168	85	314	235

Versione con scatola esterna Mit Äußeres Übersetzungsgetriebe

TSF160	160	168	55	264	175
TSF180	180	168	55	284	195
TSF200	200	168	55	304	215
TSF220	220	168	55	324	235
TSF250	250	168	55	344	265



20/50 HP (15/37 KW)



100 > 160 cm



Ideale per la raccolta di erba e sarmenti su spazi verdi, frutteto, vivaio, vigneto, coltivazioni in serra e giardinaggio.

Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali
• Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica delle mazze • Attacco universale a 3 punti di 1° cat. • Sostegno per albero cardanico • Ruote anteriori pivotanti regolabili in altezza • Apertura raccoglitore per scarico a terra meccanica o idraulica.

OPTIONAL: Albero cardanico • Kit apertura idraulica raccoglitore • Coltello arieggiatore dritto (solo per versione a coltelli).

Ideal für die Sammlung von Gras und Ästen aus Grünflächen, Obstgärten, Baumschulen, Weinbergen, Gewächshäusern und Gartenbau.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • Freilauf im Gusseisenübersetzungsgetriebe • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Stütze für die Gelenkwelle • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Paar von Vorderrädern.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle • Set für die hydraulische Öffnung des Sammelbehälters • Der Rasenbelüfter verfügt über gerade Messer (nur für die Ausführung mit Messern).

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer	Capacità raccoglitore Behälterkapazität
TRN 100	100 cm	120 cm	395	20/40 (15/29)	12	24	0.62 m³
TRN 120	120 cm	140 cm	430	25/40 (18/29)	16	32	0.74 m³
TRN 140	140 cm	160 cm	460	30/40 (22/29)	20	40	0.86 m³
TRN 160	160 cm	180 cm	500	40/40 (29/29)	24	48	0.93 m³



15/35 Q.LI



65 > 145 cm



Ideale per la trinciatura su aree incolte, ripe, bordi stradali e fossati.

Motore idraulico ad ingranaggi senza necessità di drenaggio. • trasmissione a cinghie trapezoidali • rullo posteriore regolabile • slitte regolabili • rotore bilanciato elettronicamente • elevata velocità periferica delle mazze.

OPTIONAL: kit attacco standard • kit attacco autolivellante • kit tubi idraulici e raccordi.

Perfekt für das Mulchen und Zerkleinern von Biomassen auf un bebauten Flächen, Ufern, Straßenrändern und Gräben.

Hydraulischer Getriebemotor ohne Ablass • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Einstellbare Kufen • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer.

SONDERAUSSTATTUNG: Standard Kupplung-Kit • Selbstnivellierendes Kupplung-Kit • Set von Hydraulikschläuchen und Hydraulikverschraubungen.

TRINCIASARMENTI PER ESCAVATORE

MULCHGERÄT FÜR BAGGER

THE



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	Portata olio (l/min) Ölzufuhr (l/min)	Pressione max. di lavoro (bar) Betriebsdruck (bar)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
THE 60	65	87	125	30	180	16	32
THE 80	85	97	132	30	180	20	40
THE 90	95	107	139	30	180	22	44
THE 100	105	117	146	30	180	24	48
THE 120	125	137	161	30	180	28	56
THE 140	145	157	176	30	180	34	68



40/80 Q.LI



100 > 160 cm



Ideale per la trinciatura su aree incolte, ripe, bordi stradali e fossati.

Motore idraulico ad ingranaggi senza necessità di drenaggio • trasmissione a cinghie trapezoidali • rullo posteriore regolabile • slitte regolabili • rotore bilanciato elettronicamente • elevata velocità periferica delle mazze.

OPTIONAL: kit attacco standard • kit attacco autolivellante • kit tubi idraulici e raccordi.

Perfekt für das Mulchen und Zerkleinern von Biomassen auf unbauten Flächen, Ufern, Straßenrändern und Gräben.

Hydraulischer Getriebemotor ohne Ablass • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare hintere Walze • Einstellbare Kufen • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer.

SONDERAUSSTATTUNG: Standard Kupplung-Kit • Selbstnivellierendes Kupplung-Kit • Set von Hydraulikschläuchen und Hydraulikverschraubungen.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG	Portata olio (l/min) Ölzufuhr (l/min)	Pressione max. di lavoro (bar) Betriebsdruck (bar)	Mazze Hämmer	Coltelli Messer
TNE 100	100	115	233	50/70	180	12	24
TNE 120	120	135	255	50/70	180	16	32
TNE 140	140	155	278	50/70	180	20	40
TNE 160	160	175	302	70	180	24	48



70/120 HP (51/88 KW)



160 > 220 cm



TRINCIATRICE FORESTALE

FORST-MULCHGERÄT

TFU

Ideale per terreni incolti e aree forestali

Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Rotore bilanciato elettronicamente con mazze a scomparsa • Elevata velocità periferica delle mazze • Attacco universale fisso a 3 punti • Sostegno per albero cardanico • Doppio telaio e doppia fila di contro coltelli • Slitte laterali regolabili • Protezioni a catena anteriori e posteriori • Albero cardanico con frizione di sicurezza • Cofano apribile per manutenzione.

OPTIONAL: Apertura idraulica cofano posteriore • Telaio abbattirami fisso o idraulico • Rullo posteriore • Moltiplicatore maggiorato.

Kompakter Forst-Mulchgerät für Brachland und Waldflächen, ideal für das Mulchen und Zerkleinern von Vegetation, Ästen und Holzresten mit einem Durchmesser bis 18 cm.

Graugussgetriebe mit Freilauf bei 540 U/min oder 1000 U/min • Elektronisch ausgewuchteter Rotor mit einziehbaren Hämmern • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Hämmer • 3-Punktkupplunganbau Kategorie 2 • Stütze für die Gelenkwelle • Doppelrahmen und zweireihige Gegenmesser • Verstellbare Seitenkufen • Kettenschutz vorne und hinten • Kardanwelle mit Sicherheitskupplung • Haube kann zur Wartung geöffnet werden.

SONDERAUSSTATTUNG: Hydraulische Öffnung der Heckklappe • Fester oder hydraulischer Astschneidrahmen • Hintere Walze • Erhöhtes Übersetzungsgetriebe.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	HP (KW) PS (KW)	Mazze Hämmer
TFU 160	160 cm	184 cm	820	70-100 / 51-73	28
TFU 180	180 cm	204 cm	866	80-100 / 59-73	32
TFU 200	200 cm	224 cm	1054	80-120 / 59-88	36
TFU 220	220 cm	244 cm	1104	90-120 / 66-88	40

PM

RASAERBA MÄHMASCHINE



15/60 HP (11/44 KW)



120 > 210 cm



Ideale per tagliare l'erba su giardini, parchi, campi sportivi, aree verdi, vigneti e frutteti.

Attacco universale a tre punti di 1° cat. autolivellante • Ruote pivotanti regolabili in altezza • Gruppo PTO 540 giri/min. con ruota libera • Sostegno per albero cardanico • Possibilità di utilizzo con trattori reversibili ruotando gli attacchi a 3 punti ed il gruppo PTO di 180°.

OPTIONAL: Rullo frontale • Kit mulching • Versione frontale • Gruppo PTO 1000 giri/min • Albero cardanico 40.

Ideal zum Schneiden von Gras auf Gärten, Parkanlagen, Sportplätzen, Grünflächen, Weinbergen und Obstgärten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 Selbstnivellierung • Höhenverstellbare Stützrädern • Zapfwelle 540 U / min mit Freilauf • Stütze für die Gelenkwelle • Es kann mit Traktoren mit reversibler Fahreinrichtung verwendet werden; 3-Punktkupplunganbauen und Zapfwelle müssen um 180° gedreht werden.

SONDERAUSSTATTUNG: Vordere Walze • Mulchen-Kit • Frontanbau • Zapfwelle 1000 UpM • Gelenkwelle 40.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	HP (KW) PS (KW)	Coltelli Messer
PM 120	120 cm	122 cm	180	15/50 (11/37)	3
PM 150	150 cm	152 cm	210	20/50 (15/37)	3
PM 180	180 cm	182 cm	235	25/60 (18/44)	3
PM 210	210 cm	212 cm	310	35/60 (26/44)	5





INTERRASASSI *UMKEHRFRÄSEN*

SE

INTERRASASSI UMKEHRFRÄSE



15/40 HP (11/29 KW)



84 > 140 cm



Ideale per interrare sassi, zolle di terra e vegetazione superficiale prima della semina in serre e giardini.

Attacco universale a 3 punti di 1° cat. • Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Spostamento laterale meccanico • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 4 zappe elicoidali per flangia • Slitte o rullo a rete regolabili • Griglia di affinamento • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: kit seminatrice • Barra livellatrice anteriore • Barra livellatrice posteriore (solo con rullo) • Kit spostamento rullo manuale o idraulico.

Perfekt für die Eingrabung von Steinen, Bodenschollen und oberflächlicher Vegetation vor Aussaat auf Anbauen in Gewächshäusern und Gärten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Einstellbare Kufen bzw. Gitterwalze • Kraftübertragung von 540 U/min • Planiergitter • Mechanische Seitenverstellung • Stütze für die Gelenkwelle • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Rotor mit 4 Spiralmessern pro Flansch.

SONDERAUSSTATTUNG: Vorne Planierschiene • Hinten Planierschiene (nur mit Walze) • Manuell durch Schraube mit Kurbel Walzenverstellung-Kit • Hydraulisch Walzenverstellung-Kit • Sämaschine-Kit.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Slitte Mit Kufen	KG Rete o Dentato* Mit Gitter- Bzw. Zahnwalze*	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
SE 90	84	95	186	251	12/40 (9/29)	16
SE 105	103	116	214	279	15/40 (11/29)	20
SE 125	123	136	242	307	20/40 (15/29)	24
SE 145	140	153	270	335	25/40 (18/29)	28

(*) Il rullo a RETE standard è 20 cm più largo del lavoro dell'interrasassi | Die Standard GITTER- bzw. ZAHNWALZE ist 20 cm breiter als die Arbeitsbreite der Umkehrfräse.



20/60 HP (15/44 KW)



103 > 160 cm



INTERRASASSI
UMKEHRFRÄSE

SG

Ideale per interrare sassi, zolle di terra e vegetazione superficiale prima della semina in serre e giardini

Attacco universale a 3 punti di 1° cat. • Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Spostamento laterale meccanico • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 4 zappe elicoidali per flangia • Slitte o rullo a rete regolabili • Griglia di affinamento • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: kit seminatrice per erba • Spostamento laterale idraulico o manuale a vite con manovella • Barra livellatrice anteriore • Barra livellatrice posteriore (solo con rullo) • Kit spostamento rullo manuale a vite con manovella o idraulico.

Perfekt für die Eingrabung von Steinen, Bodenschollen und oberflächlicher Vegetation vor Aussaat auf Anbauen in Gewächshäusern und Gärten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Einstellbare Kufen bzw. Gitterwalze • Kraftübertragung von 540 U/min • Planiergitter • Mechanische Seitenverstellung • Stütze für die Gelenkwelle • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Rotor mit 4 Spiralmessern pro Flansch.

SONDERAUSSTATTUNG: Vorne Planierschiene • Hinten Planierschiene (nur mit Walze) • Manuell durch Schraube mit Kurbel Walzenverstellung-Kit • Hydraulisch Walzenverstellung-Kit • Manuell durch Schraube mit Kurbel Seitliche Bewegung • Hydraulisch Seitliche Bewegung • Sämaschine-Kit.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Slitte Mit Kufen	KG Rete* Gitter*	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
SG 105	103 cm	118 cm	313	383	20/60 (15/44)	20
SG 125	123 cm	138 cm	333	403	30/60 (22/44)	24
SG 145	140 cm	155 cm	353	423	30/60 (22/44)	28
SG 160	160 cm	175 cm	373	443	40/60 (29/44)	32

(*) Il rullo a RETE standard è 20 cm più largo del lavoro dell'interrassassi | Die Standard GITTER- bzw. ZAHNWALZE ist 20 cm breiter als die Arbeitsbreite der Umkehrfräse.

SL

INTERRASASSI UMKEHRFRÄSE



40/120 HP (29/88 KW)



118 > 252 cm



Ideale per interrare sassi, zolle di terra e vegetazione superficiale prima della semina in aziende di medie e grandi dimensioni, serre e giardini.

Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Gruppo trasmissione 540 gr/mn. • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 6 zappe elicoidali per flangia • Slitte o rullo regolabili • Griglia di affinamento • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: Kit seminatrice per erba • Barra livellatrice anteriore • Barra livellatrice posteriore (solo con rullo) • Kit spostamento rullo manuale a vite con manovella o idraulico • Contro flange antisasso.

Perfekt für die Eingrabung von Steinen vor Aussaat auf Anbauen in Gewächshäusern, Gärten und in mittelgroßen bzw. großen landwirtschaftlichen Betrieben.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1-2 • Einstellbare Kufen bzw. Gitterwalze • Kraftübertragung von 540 U/min • Planiergitter • Stütze für die Gelenkwelle • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung • Rotor mit 6 Spiralmessern pro Flansch.

SONDERAUSSTATTUNG: Vorne Planierschiene • Hinten Planierschiene (nur mit Walze) • Manuell durch Schraube mit Kurbel Walzenverstellung-Kit • Hydraulisch Walzenverstellung-Kit • Gegenflanschen Gegenstein • Sämaschine-Kit.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Slitte Mit Kufen	KG Rete* Gitterwalze *	KG Packer* Packerwalze	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
SL 120	118 cm	133 cm	508	576	611	40/80 (29/59)	30
SL 140	140 cm	155 cm	560	637	672	45/80 (33/59)	36
SL 165	163 cm	178 cm	614	698	733	50/80 (37/59)	42
SL 185	185 cm	200 cm	660	759	794	55/80 (40/59)	48
SL 205	207 cm	222 cm	705	820	855	60/90 (44/66)	54
SL 230	230 cm	245 cm	748	881	916	70/100 (51/73)	60
SL 250	252 cm	267 cm	786	942	977	80/120 (59/88)	66

(*) Il rullo a RETE standard è 20 cm più largo del lavoro dell'interrassassi | Die Standard GITTER- bzw. ZAHNWALZE ist 20 cm breiter als die Arbeitsbreite der Umkehrfräse.



ALTRI MODELLI
SONSTIGE MODELLE

MISCELATRICE LETTIERE HÜHNERKOTERNEUERER MIX



20/60 HP (15/44 KW)



103 > 180 cm



Ideale per rimescolare le lettiere in allevamenti di piccole e medie dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di 1° cat. • Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Spostamento laterale meccanico • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 4 zappe elicoidali per flangia • Slitte di livellazione o rullo a rete • Griglia di affinamento • Cofano posteriore regolabile • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: kit spostamento manuale o idraulico • Kit spostamento rullo manuale o idraulico • Barra livellatrice anteriore • Barra livellatrice posteriore (solo con rullo).

Perfekt für die Erneuerung von Hühnerkot in kleinen bzw. mittelgroßen Zuchten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Planierkufen oder Gitterwalze • Kraftübertragung von 540 U/min • Planiergitter • Mechanische Seitenverstellung • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Einstellbare Heckklappe • Stütze für die Gelenkwelle • Rotor mit 4 Spiralmessern pro Flansch • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung.

SONDERAUSSTATTUNG: Vorne Planierschiene • Hinten Planierschiene (nur mit Walze) • Manuell durch Schraube mit Kurbel Seitliche Bewegung • Hydraulisch Seitliche Bewegung • Manuell durch Schraube mit Kurbel Walzenverstellung-Kit • Hydraulisch Walzenverstellung-Kit.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG Slitte Mit Kufen	KG Rete* Gitterwalze*	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
SG mix 105	103	118	315	385	20/60 (15/44)	20
SG mix 125	123	138	335	405	30/60 (22/44)	24
SG mix 145	140	155	355	425	30/60 (22/44)	28
SG mix 160	160	175	375	445	40/60 (29/44)	32
SG mix 180	180	195	395	465	50/60 (37/44)	36

(*) Il rullo a RETE standard è 20 cm più largo del lavoro dell'interrassassi | Die Standard GITTER- bzw. ZAHNWALZE ist 20 cm breiter als die Arbeitsbreite der Umkehrfräse.



40/120 HP (29/88 KW)



118 > 252 cm



Ideale per rimescolare le lettiere in allevamenti di grandi dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • Gruppo trasmissione 540 gr/mn • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 6 zappe elicoidali per flangia • Slitte di livellazione o rullo a rete • Cofano posteriore regolabile • Griglia di affinamento • Sostegno per albero cardanico • Albero cardanico con frizione di sicurezza.

OPTIONAL: Kit spostamento rullo manuale a vite con manovella o idraulico • Barra livellatrice anteriore • Barra livellatrice posteriore (solo con rullo).

Perfekt für die Erneuerung von Hühnerkot in großen Zuchten.

3-Punktkupplungsanbau, Kategorie 1-2 • Planierkufen oder Gitterwalze • Kraftübertragung von 540 U/min • Planiergitter • Seitenkraftübertragung mit automatischer Kettenspannung • Einstellbare Heckklappe • Stütze für die Gelenkwelle • Rotor mit 6 Spiralmessern pro Flansch • Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung.

SONDERAUSSTATTUNG: Vorne Planierschiene • Hinten Planierschiene (nur mit Walze) • Manuell durch Schraube mit Kurbel Walzenverstellung-Kit • Hydraulisch Walzenverstellung-Kit.



MISCELATRICE LETTIERE HÜHNERKOTERNEUERER MIX

SL
mix

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 Slitte Skids	 Rete* Gitterwalze*	HP (KW) PS (KW)	Zappe Messer
SL mix 120	118	133	528	581	40/80 (29/59)	30
SL mix 140	140	155	580	642	45/80 (33/59)	36
SL mix 165	163	178	634	703	50/80 (37/59)	42
SL mix 185	185	200	680	764	55/80 (40/59)	48
SL mix 205	207	222	725	825	60/90 (44/66)	54
SL mix 230	230	245	768	886	70/100 (51/73)	60
SL mix 250	252	267	806	947	80/120 (59/88)	66

(*) Il rullo a RETE standard è 20 cm più largo del lavoro dell'interrassassi | Die Standard GITTER- bzw. ZAHNWALZE ist 20 cm breiter als die Arbeitsbreite der Umkehrfräse.

AR 10

ARIEGGIATORE RASENBELÜFTER



15/25 HP (11/18 KW)



105 > 145 cm



Ideale per arieggiare prati su spazi verdi e giardini di medie dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di I cat. • Moltiplicatore con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo anteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica dei coltelli • Sostegno per albero cardanico.

OPTIONAL: Albero cardanico.

Perfekt für die Belüftung von Rasen auf mittelgroßen Grünanlagen und Gärten.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1 • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Freilauf im Übersetzungsgetriebe • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Messer • Stütze für die Gelenkwelle • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare vordere Walze.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	KG	HP (KW) PS (KW)	Coltelli Messer
AR 10 - 100	105 cm	113 cm	127	12/25 (11/18)	24
AR 10 - 120	125 cm	133 cm	142	20/25 (15/18)	28
AR 10 - 140	145 cm	153 cm	157	25/25 (18/18)	34



25/60 HP (18/44 KW)



120 > 200 cm



ARIEGGIATORE RASENBELÜFTER

AR 30

Ideale per arieggiare prati su spazi verdi di grandi dimensioni.

Attacco universale a 3 punti di I e II cat. • Moltiplicatore in ghisa con ruota libera • Trasmissione a cinghie trapezoidali • Rullo anteriore regolabile • Rotore bilanciato elettronicamente • Elevata velocità periferica dei coltelli • Doppio telaio • Cofano apribile per manutenzione • Sostegno per albero cardanico.

OPTIONAL: Albero cardanico.

Perfekt für die Belüftung von Rasen in weiten Grünanlagen.

3-Punktkupplunganbau, Kategorie 1-2 • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • Freilauf im Übersetzungsgetriebe • Hohe Umfangsgeschwindigkeit der Messer • Stütze für die Gelenkwelle • Untersetzungsgetriebe mit Keilriemen • Verstellbare vordere Walze • Doppelrahmen • Öffnende Haube für Wartung.

SONDERAUSSTATTUNG: Gelenkwelle.



Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	 KG	HP (KW) PS (KW)	Coltelli Messer
AR 30 - 120	120 cm	133 cm	350	25/60 (18/44)	28
AR 30 - 140	140 cm	153 cm	390	30/60 (22/44)	32
AR 30 - 160	160 cm	173 cm	430	35/60 (26/44)	36
AR 30 - 180	180 cm	193 cm	470	40/60 (29/44)	40
AR 30 - 200	200 cm	230 cm	510	50/60 (37/44)	48

KSM 1

KIT SEMINATRICE A SPAGLIO PER ERBA

SÄMASCHINE-KIT FÜR DIE BREITSAAT VON GRAS



90 > 250 cm



Ideale per la semina di prati erbosi in vigneti, frutteti e aree verdi.

La seminatrice KSM-1 combinata alle nostre zappatrici, erpici rotanti ed interrassassi, si presta alla semina in diversi settori, tipo: inerbimento interfilari (vigneti, frutteti, vivai), creazione e manutenzione aree verdi, florovivaismo, orticoltura, golf, equitazione e finitura di aree comunali.

La seminatrice è dotata di meccanica semplice e di facile utilizzo, la pratica manovella graduata permette di dosare facilmente la quantità di semi desiderata, verificabile tramite la vaschetta di prova in dotazione.

Sämaschine-Kit KMS1 für die Breitsaat von Gras in Weinbergen, Obstplantagen und Grünflächen.

Die Sämaschine KSM-1 in Kombination mit unseren Fräsen, Kreiseleggen und Umkehrfräsen eignet sich für die Aussaat in verschiedenen Bereichen, wie zum Beispiel: Begrünung zwischen den Reihen (Weinberge, Obstplantagen, Baumschulen), Anlage und Pflege von Grünflächen, Gartenbau, Golf, Pferde-Reitanlagen, Veredelung von Gemeindegebieten.

Die Sämaschine ist mit einer einfachen und leicht zu bedienenden Mechanik ausgestattet, die praktische Skalenkurbel ermöglicht eine einfache Dosierung der gewünschten Saatmenge, die anhand der mitgelieferten Testschale überprüft werden kann.



KSM1L - VERSIONE APPLICABILE SU RULLO A RETE O DENTATO STANDARD (20 cm più larghi del lavoro della macchina)

KSM1L - AUF STANDARD GITTER- BZW. ZAHNWALZEN ANWENDBARE AUSFÜHRUNG (20 cm breiter als die Arbeitsbreite der Maschine)

Modello <i>Modell</i>	Largh. lavoro <i>Arbeitsbreite</i>	Ingombro <i>Totale Breite</i>	 KG	Volume contenitore <i>Behältervolumen</i>
KSM1L-90	90 cm	110 cm	52	46 lt
KSM1L-110	110 cm	130 cm	62	57 lt
KSM1L-130	130 cm	150 cm	72	68 lt
KSM1L-150	150 cm	170 cm	91	79 lt
KSM1L-170	170 cm	190 cm	102	90 lt
KSM1L-190	190 cm	210 cm	114	101 lt
KSM1L-210	210 cm	230 cm	126	112 lt
KSM1L-230	230 cm	250 cm	153	123 lt
KSM1L-250	250 cm	270 cm	168	134 lt

KSM1S - VERSIONE APPLICABILE SU RULLO A PACKER O RULLO A RETE O DENTATO STRETTO (larghi come il lavoro della macchina)

KSM1S - AUF PACKER-, GITTER- BZW. ZAHNWALZEN (MIT GERINGEM ZAHNABSTAND) ANWENDBARE AUSFÜHRUNG (so breit, wie die Arbeitsbreite der Maschine)

Modello <i>Modell</i>	Largh. lavoro <i>Arbeitsbreite</i>	Ingombro <i>Totale Breite</i>	 KG	Volume contenitore <i>Behältervolumen</i>
KSM1S-90	90 cm	90 cm	52	46 lt
KSM1S-110	110 cm	110 cm	62	57 lt
KSM1S-130	130 cm	130 cm	72	68 lt
KSM1S-150	150 cm	150 cm	91	79 lt
KSM1S-170	170 cm	170 cm	102	90 lt
KSM1S-190	190 cm	190 cm	114	101 lt
KSM1S-210	210 cm	210 cm	126	112 lt
KSM1S-230	230 cm	230 cm	153	123 lt
KSM1S-250	250 cm	250 cm	168	134 lt



90 > 230 CM



La seminatrice KSM2 si presta alla semina in diversi settori, tipo: **inerbimento interfilari (vigneti, frutteti, vivai), creazione e manutenzione aree verdi, florovivaismo, orticoltura, golf, equitazione e finitura di aree comunali.**

La seminatrice è dotata di meccanica semplice e di facile utilizzo, la pratica manovella graduata permette di dosare facilmente la quantità di semi desiderata, verificabile tramite la vaschetta di prova in dotazione.

La seminatrice KSM2 è composta da: • Seminatrice tipo KSM1 completa • Rullo posteriore (a rete o dentato) completo di telaio e pulirullo • Attacco a 3 punti • Serie di denti strigiatori anteriori • Supporto di parcheggio per leva di regolazione seminatrice • Piedino di parcheggio.

OPTIONAL: versione con rullo stretto come la larghezza di semina.

Der Sämaschinen-Kit KSM2 eignet sich für die Aussaat in verschiedenen Bereichen, wie zum Beispiel: Begrünung zwischen den Reihen (Weinberge, Obstplantagen, Baumschulen), Anlage und Pflege von Grünflächen, Gartenbau, Golf, Pferde-Reitanlagen, Veredelung von Gemeindegebieten.

Die Sämaschine ist mit einer einfachen und leicht zu bedienenden Mechanik ausgestattet.

Der praktische gradierte Griff ermöglicht Ihnen eine einfache Dosierung der gewünschten Saatmenge, die mit der mitgelieferten Testschale überprüft werden kann.

Die Sämaschine KSM2 besteht aus: • Komplette Sämaschine Typ KSM1 • Nachlaufwalze (Gitter oder Zahn) komplett mit Rahmen und Walzenreiniger • 3-Punkt-Aufhängung • Satz Frontstriegelzinken • Parkstütze für Sämaschinen-Einstellhebel • Parkfuß.

SONDERAUSSTATTUNG: Ausführung mit Walze so schmal wie die Saatbreite.

KSM2L - VERSIONE APPLICABILE SU RULLO A RETE O DENTATO STANDARD (20 cm più larghi del lavoro della macchina)

KSM2L - AUF STANDARD GITTER- BZW. ZAHNWALZEN ANWENDBARE AUSFÜHRUNG (20 cm breiter als die Arbeitsbreite der Maschine)

Modello <i>Modell</i>	Largh. lavoro <i>Arbeitsbreite</i>	Ingombro <i>Totale Breite</i>	 KG	Volume contenitore <i>Behältervolumen</i>
KSM2L-90	90 cm	110 cm	158	46 lt
KSM2L-110	110 cm	130 cm	170	57 lt
KSM2L-130	130 cm	150 cm	182	68 lt
KSM2L-150	150 cm	170 cm	194	79 lt
KSM2L-170	170 cm	190 cm	286	90 lt
KSM2L-190	190 cm	210 cm	325	101 lt
KSM2L-210	210 cm	230 cm	338	112 lt
KSM2L-230	230 cm	250 cm	351	123 lt

KSM2S - VERSIONE APPLICABILE SU RULLO A RETE O DENTATO STANDARD O PACKER (larghi come il lavoro della macchina)

KSM2S - AUF PACKER-, GITTER- BZW. ZAHNWALZEN (MIT GERINGEM ZAHNABSTAND) ANWENDBARE AUSFÜHRUNG (so breit, wie die Arbeitsbreite der Maschine)

Modello <i>Modell</i>	Largh. lavoro <i>Arbeitsbreite</i>	Ingombro <i>Totale Breite</i>	 KG	Volume contenitore <i>Behältervolumen</i>
KSM2S-90	90 cm	90 cm	146	46 lt
KSM2S-110	110 cm	110 cm	158	57 lt
KSM2S-130	130 cm	130 cm	170	68 lt
KSM2S-150	150 cm	150 cm	182	79 lt
KSM2S-170	170 cm	170 cm	195	90 lt
KSM2S-190	190 cm	190 cm	313	101 lt
KSM2S-210	210 cm	210 cm	326	112 lt
KSM2S-230	230 cm	230 cm	339	123 lt

KSM

3

KIT SEMINATRICE A SPAGLIO O IN LINEA

SÄMASCHINE-KIT FÜR BREITSAAT ODER FÜR EINZELREIHE



87 > 293 CM



La KSM-3 è una seminatrice applicabile alle nostre zappatrici, erpici rotanti ed interrassassi. Si presta alla semina di cereali, colza, leguminose come: soia, fava, favino e di foraggiere come erba medica e trifoglio. E' disponibile in varie versioni: a spaglio, in linea singola o in linea doppia con asscolatori posteriori.

La seminatrice standard è dotata di: Distributori scomponibili a due rullini per semi grossi e fini • Trazione meccanica tramite ruotino laterale con possibilità di variare la velocità di semina • Vaschetta raccoglitrice per la prova di semina.

OPTIONAL: Kit impianto luci • Asscolatori posteriori in linea doppia.

Sämaschine-Kit für Breitsaat oder für Einzelreihe; auf Fräsen, Kreiseleggen und Umkehrfräsen anwendbar.

Die KSM-3 eignet sich für die Aussaat von Getreiden, Raps, Hülsenfrüchten wie Soja, Ackerbohnen und Futterpflanzen wie Luzerne und Klee. In verschiedenen Ausführungen verfügbar: Breitsaat, Einzelreihe oder Doppelreihe mit hinteren Furchenziehern. **Standardausführung:** In zwei kleinen Walzen zerlegbarer Saatgutverteiler für Grob- und Feinsaatgut • Mechanischer Antrieb mit Zentralrad • Die Aussaatgeschwindigkeit kann eventuell angepasst werden • Sammelbehälter für die Aussaatprobe.

SONDERAUSSTATTUNG: Beleuchtung-Kit • Hintere Furchenzieher in Doppelreihen.

Modello Modell	Largh. lavoro Arbeitsbreite	Ingombro Totale Breite	Nr. Max file Max. Reihenanzahl	KG Peso a spaglio Gewicht Breitsaat	KG Peso con asscol. postero Gewicht mit hinteren Furchenziehern	Volume contenitore Behältervolumen
KSM3 - 90	87 cm	96 cm	7	119	349	70 lt
KSM3 - 110	107 cm	116 cm	9	131	361	88 lt
KSM3 - 130	127 cm	136 cm	10	143	373	106 lt
KSM3 - 150	147 cm	156 cm	12	155	385	124 lt
KSM3 - 170	167 cm	176 cm	14	167	397	142 lt
KSM3 - 190	187 cm	196 cm	15	179	409	160 lt
KSM3 - 210	207 cm	216 cm	17	191	421	178 lt
KSM3 - 230	227 cm	236 cm	19	203	433	196 lt
KSM3 - 250	250 cm	256 cm	21	215	445	214 lt
KSM3 - 280	272 cm	276 cm	23	227	457	232 lt
KSM3 - 300	293 cm	296 cm	25	239	469	250 lt

TIPI DI RULLI WALZENTYPEN

RULLO GABBIA • STABWALZE



RULLO RETE • GITTERWALZE



RULLO PACKER • PACKERWALZE



RULLO DENTATO • ZAHNWALZE



RULLO SPUNTONI • STACHELWALZE



RULLO SPIRALE • SPIRALWALZE







Kontaktieren sie uns



Via Lungochiampo 90
Montebello (VI), Italy



info@ortolanandrea.it



+39 0444 440960



ortolan andrea macchine agricole



+39 0444 440960



ortolan_andrea

GCOA1800 - I dati e le illustrazioni sono indicativi. Ci riserviamo il diritto di modifica senza obbligo di preavviso.

Daten und Abbildungen dienen nur zur Information. Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.



www.ortolanandrea.it